

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

F. 99 — 2704 (99 — 2160) [99/15208]

25 MAI 1999. — Loi  
relative à la coopération international belge. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 1er juillet 1999, page 24840, ajouter après l'article 11, 2°, le texte suivant :

« TITRE IV. — *Disposition finale*

Entrée en vigueur

**Art. 12.** Les dispositions de la présente loi entrent en vigueur à la date fixée par le Roi. »

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 99 — 2704 (99 — 2160) [99/15208]

25 MEI 1999. — Wet  
betreffende de Belgische internationale samenwerking. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1999, moet na het artikel 11, 2°, de volgende tekst bijgevoegd worden :

« TITEL IV. — *Slotbepaling*

Inwerkingtreding

**Art. 12.** De bepalingen van deze wet treden in werking op de datum, vastgesteld dor de Koning. »

MINISTERE DES FINANCES

F. 99 — 2705 [99/03427]

24 JUNI 1999. — Arrêté royal modifiant,  
en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment :

— l'article 271, modifié par la loi du 6 juillet 1994 et par l'arrêté royal du 20 décembre 1996;

— l'article 275, §§ 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'AR/CIR 92, notamment :

— l'article 87, 1°, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1997;

— l'article 88;

— l'annexe III, remplacée par l'annexe à l'arrêté royal du 30 mars 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

— que la loi du 22 décembre 1998 portant des dispositions fiscales et autres a apporté des modifications importantes au régime du précompte professionnel;

— que la loi du 25 janvier 1999 portant des dispositions sociales a apporté des modifications importantes au Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'assurance du conjoint aidant d'un travailleur indépendant;

— que la réglementation en matière de précompte professionnel doit être adaptée le plus rapidement possible à ces modifications;

— qu'il doit être porté à la connaissance des débiteurs du précompte professionnel dans les plus brefs délais;

— qu'il doit donc être pris d'urgence.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 87, 1°, de l'AR/CIR 92, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« a) les revenus professionnels visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 4° et 5° du Code des impôts sur les revenus 1992, qui sont payés ou attribués en Belgique ou à l'étranger par les personnes visées aux articles 3, 179 ou 220 du même Code, agissant en qualité de débiteurs, dépositaires, mandataires ou intermédiaires;

b) les revenus professionnels visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 4° et 5° du Code précité, qui sont payés ou attribués en Belgique ou l'étranger par des non-résidents visés à l'article 227 du même Code, pour lesquels ces revenus constituent des frais professionnels au sens de l'article 237 du même Code; ».

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 99 — 2705 [99/03427]

24 JUNI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op :

— artikel 271, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1994 en bij koninklijk besluit van 20 december 1996;

— artikel 275, §§ 1 en 2;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op :

— artikel 87, 1°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1997;

— artikel 88;

— bijlage III, vervangen door de bijlage van het koninklijk besluit van 30 maart 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

— dat de wet van 22 december 1998 houdende fiscale en andere bepalingen belangrijke wijzigingen heeft aangebracht aan het stelsel van de bedrijfsvoorheffing;

— dat de wet van 25 januari 1999 houdende sociale bepalingen belangrijke wijzigingen heeft aangebracht aan het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 op het stuk van de verzekering van de meewerkende echtgenoot van een zelfstandige;

— dat de reglementering inzake bedrijfsvoorheffing zo spoedig mogelijk aan deze wijzigingen moet worden aangepast;

— dat het ten spoedigste ter kennis moet worden gebracht van de schuldenaars van de bedrijfsvoorheffing;

— dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 87, 1°, van het KB/WIB 92, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) beroepsinkomsten als vermeld in artikel 23, § 1, 4° en 5°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 die de in de artikelen 3, 179 of 220 van hetzelfde Wetboek vermelde personen als schuldenaar, bewaarder, mandataris of tussenpersoon in België of in het buitenland betalen of toekennen;

b) beroepsinkomsten als vermeld in artikel 23, § 1, 4° en 5°, van voormeld Wetboek die de in artikel 227 van hetzelfde Wetboek vermelde niet-inwoners in België of in het buitenland betalen of toekennen, voor wie die inkomsten beroepskosten zijn in de zin van artikel 237 van hetzelfde Wetboek; ».

**Art. 2.** Dans le numéro 37, B, des règles d'application de l'annexe III du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 30 mars 1999, les mots « l'article 171, 2°, b à d » sont remplacés par les mots « l'article 171, 2°, a à d ».

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. L'article 1<sup>er</sup> est applicable aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> février 1999.

§ 2. L'article 2 est applicable aux capitaux et valeurs de rachat liquidés à partir du 1<sup>er</sup> avril 1999.

**Art. 4.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
J.J. VISEUR

—————  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi du 6 juillet 1994, *Moniteur belge* du 16 juillet 1994.

Arrêté royal du 20 décembre 1996, *Moniteur belge* du 31 décembre 1996 (4<sup>e</sup> édition).

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 5 décembre 1997, *Moniteur belge* du 31 décembre 1997, err. 4 février 1998.

Arrêté royal du 30 mars 1999, *Moniteur belge* du 17 avril 1999 (première édition).

**Art. 2.** In het nummer 37, B, van de toepassingsregels van bijlage III van hetzelfde besluit, vervangen door de bijlage van het koninklijk besluit van 30 maart 1999, worden de woorden « artikel 171, 2°, b tot d » vervangen door de woorden « artikel 171, 2°, a tot d ».

**Art. 3.** § 1. Artikel 1 is van toepassing op de vanaf 1 februari 1999 betaalde of toegekende inkomsten.

§ 2. Artikel 2 is van toepassing op de kapitalen en afkoopwaarden vereffend met ingang van 1 april 1999.

**Art. 4.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
J.J. VISEUR

—————  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*.

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wet van 6 juli 1994, *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 1994.

Koninklijk besluit van 20 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996 (4<sup>e</sup> uitgave).

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 5 december 1997, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1997, err. 4 februari 1998.

Koninklijk besluit van 30 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 17 april 1999 (eerste uitgave).

#### MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 99 — 2706

[S — C — 99/07154]

**9 JUIN 1999. — Arrêté royal relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel et à la promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, notamment l'article 40<sup>quater</sup>, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et remplacé par la loi du 21 décembre 1990, et l'article 70<sup>bis</sup>, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par la loi du 21 décembre 1990;

Vu la loi du 12 juillet 1973 portant statut des volontaires du cadre actif des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, notamment l'article 20<sup>quater</sup>, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et remplacé par la loi du 21 décembre 1990, et l'article 20<sup>octies</sup>, inséré par la loi du 20 mai 1994;

Vu la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées, notamment l'article 41, remplacé par la loi du 21 décembre 1990;

Vu la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, notamment l'article 1<sup>er</sup>, l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, modifié par la loi du 20 mai 1994, les articles 3, 5, 6, 8, l'article 8<sup>bis</sup>, inséré par la loi du 20 mai 1994, l'article 9, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, les articles 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, et alinéa 2, 15 et 20, modifiés par la loi du 20 mai 1994, les articles 21, §§ 3 et 6, 22, 1°, 2° et 4°, et 23, l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, 2°, 3°, 5° et 7°, modifié par la loi du 20 mai 1994, et les articles 26, § 1<sup>er</sup>, 28, 44, 47, 55, 59, 3°, 4° et 5°, et 64;

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 99 — 2706

[S — C — 99/07154]

**9 JUNI 1999. — Koninklijk besluit betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie en de sociale promotie naar een hogere personeelscategorie**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op artikel 40<sup>quater</sup>, ingevoegd door de wet van 13 juli 1976 en vervangen door de wet van 21 december 1990, en artikel 70<sup>bis</sup>, ingevoegd door de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 21 december 1990;

Gelet op de wet van 12 juli 1973 houdende statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op artikel 20<sup>quater</sup>, ingevoegd door de wet van 13 juli 1976 en vervangen door de wet van 21 december 1990, en artikel 20<sup>octies</sup>, ingevoegd door de wet van 20 mei 1994;

Gelet op de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 41, vervangen door de wet van 21 december 1990;

Gelet op de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, inzonderheid op artikel 1, artikel 2, eerste lid, 2° en 3°, gewijzigd bij de wet van 20 mei 1994, de artikelen 3, 5, 6, 8, artikel 8<sup>bis</sup>, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994, artikel 9, eerste en tweede lid, de artikelen 10, § 1, eerste lid, 2° en 3°, en tweede lid, 15 en 20, gewijzigd bij de wet van 20 mei 1994, de artikelen 21, §§ 3 en 6, 22, 1°, 2° en 4°, en 23, artikel 25, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 5° en 7°, gewijzigd bij de wet van 20 mei 1994, en op de artikelen 26, § 1, 28, 44, 47, 55, 59, 3°, 4° en 5°, en 64;